



N.	Descrizione it	Description en	Description fr	Beschreibung de	Descripción es	Descrição pt
1	KIT guarnizioni	Seals KIT	KIT Garnitures	Bausatz Dichtungen	KIT Juntas	KIT guarnições
2	KIT Viterie	Screws KIT	KIT Visserie	Bausatz Schrauben	KIT Tornillos	KIT parafusos
3	Cavo con connettore 4x1,5mm ² 1,7m (0,37-2,2kW)	Cable with connector 4x1,5mm ² 1,7m (0,37-2,2 kW)	Câble avec connecteur 4x1,5 mm ² 1,7 m (0,37-2,2 kW)	Kabel mit Verbinder 4x1,5mm ² 1,7mt (0,37-2,2kW)	Cable con conector 4X1,5mm ² 1,7m (0,37-2,2kW)	Cabo com conector 4x1,5mm ² 1,7m (0,37-2,2kW)
	Cavo con connettore 4x1,5mm ² 2,5mt (3,0-5,5kW)	Cable with connector 4x1,5mm ² 2,5m (3,0-5,5 kW)	Câble avec connecteur 4x1,5 mm ² 2,5 m (3,0-5,5 kW)	Kabel mit Verbinder 4x1,5mm ² 2,5mt (3,0-5,5kW)	Cable con conector 4x1,5mm ² 2,5m (3,0-5,5kW)	Cabo com conector 4x1,5mm ² 2,5m (3,0-5,5kW)
	Cavo con connettore 4x1,5mm ² 4,0m (7,5kW)	Cable with connector 4x1,5mm ² 4,0m (7,5 kW)	Câble avec connecteur 4x1,5 mm ² 4,0 m (7,5 kW)	Kabel mit Verbinder 4x1,5mm ² 4,0m (7,5kW)	Cable con conector 4x1,5mm ² 4,0m (7,5kW)	Cabo com conector 4x1,5mm ² 4,0m (7,5kW)
4	Albero rotore	Rotor shaft	Arbre rotor	Rotorwelle	Árbol rotor	Veio rotor
5	Supporto superiore	Upper bracket	Support supérieur	Obere Lagerung	Soporte superior	Suporte superior
6	Statore	Stator	Stator	Stator	Estator	Estator
7	Supporto inferiore da 0,37 a 3,7 kW	Lower bracket from 0,37 to 3,7 kW	Support inférieur de 0,37 à 3,7 kW	Untere Lagerung von 0,37 bis 3,7 kW	Soporte inferior de 0,37 a 3,7 kW	Suporte inferior de 0,37 a 3,7 kW
7A	Supporto inferiore 4 kW	Lower bracket 4 kW	Support inférieur 4 kW	Untere Lagerung 4 kW	Soporte inferior 4 kW	Suporte inferior 4 kW
7B	Supporto inferiore 5,5 kW	Lower bracket 5,5 kW	Support inférieur 5,5 kW	Untere Lagerung 5,5 kW	Soporte inferior 5,5 kW	Suporte inferior 5,5 kW
7C	Supporto inferiore 7,5 kW	Lower bracket 7,5 kW	Support inférieur 7,5 kW	Untere Lagerung 7,5 kW	Soporte inferior 7,5 kW	Suporte inferior 7,5 kW
8	Camicia esterna	Outer sleeve	Douille externe	Äußere Hülse	Camisa exterior	Camisa externa
	Cuscinetti	Bearings	Roulements	Lager	Cojinetes	Rolamentos
N.	Beschrijving nl	Περιγραφή el	Açıklama tr	Kuvaus fi	Описание ru	Opis pl
1	SET dichtingen	Κιτ στεγανοποίησης	Conta takımı	Tiivistesarja	КОМПЛЕКТ прокладок	ZESTAW Uszczelek
2	SETschroeven en moeren	Κιτ βιδών	Vida takımı	Ruuvisarja	КОМПЛЕКТ винтов	ZESTAW łączników gwintowych
3	Kabel met stekker 4x1,5mm ² 1,7m (0,37-2,2kW)	Καλώδιο με σύνδεσμο 4x1,5mm ² 1,7m (0,37-2,2kW)	Konektörlü kablo 4x1,5mm ² 1,7m (0,37-2,2kW)	Liittimellä varustettu kaapeli 4x1,5mm ² 1,7m (0,37-2,2kW)	Καбель с соединителем 4x1,5 кв. мм 1,7м (0,37-2,2кВт)	Kabel z łącznikiem 4x1,5mm ² 1,7mt (0,37-2,2kW)
	Kabel met stekker 4x1,5mm ² 2,5m (3,0-5,5kW)	Καλώδιο με σύνδεσμο 4x1,5mm ² 2,5m (3,0-5,5kW)	Konektörlü kablo 4x1,5mm ² 2,5m (3,0-5,5kW)	Liittimellä varustettu kaapeli 4x1,5mm ² 2,5m (3,0-5,5kW)	Καбель с соединителем 4x1,5 кв.мм 2,5м (3,0-5,5кВт)	Kabel z łącznikiem 4x1,5mm ² 2,5mt (3,0-5,5kW)
	Kabel met stekker 4x1,5mm ² 4m (7,5kW)	Καλώδιο με σύνδεσμο 4x1,5mm ² 4,0m (7,5kW)	Konektörlü kablo 4x1,5mm ² 4,0m (7,5kW)	Liittimellä varustettu kaapeli 4x1,5mm ² 4,0m (7,5kW)	Καбель с соединителем 4x1,5 кв. мм 4,0м (7,5кВт)	Kabel z łącznikiem 4x1,5mm ² 4,0mt (7,5kW)
4	Rotoras	Ρότορας με άξονα	Rotor mili	Roottorin akseli	Вал ротора	Wał rotora
5	Bovenste steun	Επάνω έδρανο	Üst braket	Ylätuki	Верхняя опора	Górny wspornik
6	Stator	Στάτορας	Statör	Staattori	Статор	Stojan
7	Onderste steun van 0,37 tot 3,7 kW	Κάτω έδρανο 0,37 έως 3,7 kW	Alt braket 0,37 - 3,7 kW	Alatuki 0,37 - 3,7 kW	Нижняя опора от 0,37 до 3,7 кВт	Dolny wspornik od 0,37 do 3,7 kW
7A	Onderste steun 4,0 kW	Κάτω έδρανο 4 kW	Alt braket 4 kW	Alatuki 4 kW	Нижняя опора 4 кВт	Dolny wspornik 4kW
7B	Onderste steun 5,5 kW	Κάτω έδρανο 5,5 kW	Alt braket 5,5 kW	Alatuki 5,5 kW	Нижняя опора 5,5 кВт	Dolny wspornik 5,5kW
7C	Onderste steun 7,5 kW	Κάτω έδρανο 7,5 kW	Alt braket 7,5 kW	Alatuki 7,5 kW	Нижняя опора 7,5 кВт	Dolny wspornik 7,5 kW
8	Buitenmantel	Εξωτερικό περίβλημα	Motor karteri	Ulkokotelo	Наружный картер	Obudowa silnika
	Lagers	Ρουλεμάν	Rulmanlar	Laakerit	Подшипники	łożyska

4OS/B - 4OS/C Submersible motor, oil cooled (same Product code)

1 ~, 220-240V ->	4OS03M235	4OS05M235	4OS07M235	4OS11M235	4OS15M235	4OS22M235	4OS37M235			
	107027010	107027020	107027030	107027040	107027050	107027060	107027070			
3 ~, 220-240V ->	4OS03T235	4OS05T235	4OS07T235	4OS11T235	4OS15T235	4OS22T235	4OS30T235	4OS40T235	4OS55T235	4OS75T235
	107027250	107027260	107027270	107027280	107027290	107027300	107027310	107027320	107027330	107027340
3 ~, 380-415V ->	4OS03T405	4OS05T405	4OS07T405	4OS11T405	4OS15T405	4OS22T405	4OS30T405	4OS40T405	4OS55T405	4OS75T405
	107027100	107027110	107027120	107027130	107027140	107027150	107027160	107027170	107027180	107027190
kW ->	0,37	0,55	0,75	1,10	1,50	2,20	3,00	4,00	5,50	7,50

Kits

*1	Seals KIT	K702AAK	Mechanical seal: Graphite/Aluminium ox. NBR								
2	Screws KIT	K702AAL	Casing and Head: 304 S.S.								
*	Bearings	K702AAM	6203-C3 / 7203 BEP				-> 0,37-2,2 kW				Different angular contact bearings
		K702AAN	6203-C3 / N.2 - 7303 DT				-> 3,0-5,5 kW				
		K702AAP	6203-C3 / N.2 -7305 BTVP				-> 7,5 kW				

Single units

5	Upper bracket	187021190	Head	Cast iron / Cover steel (instead of previous Brass)						
7	Lower bracket	187021740	-> 0,37-2,2 kW / 1500N			Iron class 25				
		187021760	-> 3,7 kW, 1 ~ / TBD							
		187021750	-> 3,0 kW, 3 ~ / 5000N							
7A	Lower bracket	187021770	-> 4,0 kW, 3 ~ /5000N							
7B	Lower bracket	187021780	-> 5,5 kW, 3 ~ /5000N							
7C	Lower bracket	187021790	-> 7,5 kW, 3 ~ /4400N							

4	Rotor shaft 1~	187021020	187021030	187021040	187021050	187021060	187021070	187021080	-	-	-
	Rotor shaft 3~ with bearings	187021090	187021100	187021110	187021120	187021130	187021140	187021150	187021160	187021170	187021180
							Shaft end, 303 S.S.				
							Shaft end, Duplex S.S.				

6	Stator	187021200	187021210	187021220	187021230	187021240	187021250	187021260	-	-	-
		187021270	187021280	187021290	187021300	187021310	187021320	187021320	187021340	187021350	187021360
		187021370	187021380	187021390	187021400	187021410	187021420	187021430	187021440	187021450	187021460
-	Stator with casing	187021470	187021480	187021490	187021500	187021510	187021520	187021530	-	-	-
		187021540	187021550	187021560	187021570	187021580	187021590	187021600	187021610	187021620	187021630
		187021640	187021650	187021660	187021670	187021680	187021690	187021700	187021710	187021720	187021730

- Stator with casing is comprehensive of stator (6) and outer sleeve (8)

8	Outer Sleeve 1 ~	187021810	187021810	187021820	187021830	187021840	187021850	187021860	-	-	-
	Outer Sleeve 3 ~	187021800	187021810	187021810	187021820	187021830	187021840	187021870	187021880	187021890	187021900
Incl. lower bracket and 6 holes for assembling upper bracket											

Cable with single connector, EPDM made

3	4X1,5mmq - 1,75mt	109891570	-> 0,37-1,5 kW								
	4X1,5mmq - 2,5mt	109891580	-> 2,2-5,5 kW								
	4X1,5mmq - 4 mt	109891590	-> 7,5 kW								

Note.

Since 10/2008 motor 4OS/B change denomination in 4OS/C for product improvement
(Head materials, Bearings properties)

* Recommended spare parts - Parti di ricambio consigliate

* Pièces détachées conseillées - Empfohlene Ersatzteile

4OS_B-C_P(3-75)_5_Sept06_EdC

xylem